

Vispārējās tiesas 2018. gada 13. jūlija spriedums – SQ/EIB(Lieta T-377/17) ⁽¹⁾

(Civildienests – EIB personāls – Sūdzība par psiholoģisku vardarbību – Administratīvā izmeklēšana – “Psiholoģiskas vardarbības” jēdziens – Prasība, ka pārmestajai rīcībai ir jābūt atkārtotai, lai tā veidotu “psiholoģisku vardarbību” – Atteikums ierosināt disciplinārlietu pret šādas rīcības autoru – Pienākums ievērot konfidencialitāti saistībā ar notiekošas administratīvās izmeklēšanas procedūras esamību un līdz ar to saistībā ar lēmumu par procedūras izbeigšanu, kurā tiek konstatēta psiholoģiskās vardarbības gadījuma esamība)

(2018/C 341/27)

Tiesvedības valoda – franču

Lietas dalībnieki

Prasītāja: SQ (pārstāvji: N. Cambonie un P. Walter, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Investīciju banka (EIB) (pārstāvji: G. Faedo un K. Carr, pārstāvji, kam palīdz B. Wägenbauer, advokāts, un J. Currall, barrister)

Priekšmets

Prasība, kura ir celta saskaņā Eiropas Savienības Tiesas statūtu 50.a panta 1. punktu un EIB darbinieku nodarbināšanas kārtības 41. pantu un kurā tiek lūgts, pirmkārt, daļēji atcelt EIB priekšsēdētāja 2017. gada 20. marta lēmumu un, otrkārt, atlīdzināt morālo un mantisko kaitējumu, kas prasītājai iespējami nodarīts viņas tiešā priekšnieka un EIB rīcības dēļ.

Rezolutīvā daļa

- 1) Daļēji atcelt Eiropas Investīciju bankas (EIB) priekšsēdētāja 2017. gada 20. marta lēmumu, ciktāl tajā tiek piemērots kļūdainais “psiholoģiskās vardarbības” jēdziens, nav paredzēts nekavējoties uzsākt disciplinārlietu par psiholoģiskas vardarbības gadījumu EIB ietvaros un ciktāl šī lēmuma adresātam tiek noteikts pienākums ievērot konfidencialitāti pretēji izmeklēšanas procedūras mērķiem, kas attiecas uz apgalvotu psiholoģiskās vardarbības gadījumu.
- 2) Noraidīt pārējos atcelšanas prasījumus.
- 3) Piespriest EIB samaksāt SQ 10 000 euro par nodarīto morālo kaitējumu.
- 4) Noraidīt pārējos prasījumus par morālā kaitējuma kompensāciju.
- 5) EIB sedz savus tiesāšanās izdevumus pati un atlīdzina pusi no SQ tiesāšanās izdevumiem.
- 6) SQ sedz pusi no saviem tiesāšanās izdevumiem.

⁽¹⁾ OV C 277, 21.8.2017.

Prasība, kas celta 2018. gada 22. jūnijā – WI/Komisija

(Lieta T-379/18)

(2018/C 341/28)

Tiesvedības valoda – franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: WI (pārstāvji: T. Bontinck un A. Guillerme, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Prasījumi

Prasītāja prasījumi Vispārējai tiesai ir šādi:

- atcelt apstrīdētos lēmumus;
- piespriest izmaksāt pārdzīvojušā laulātā pensiju [WI];
- piespriest Eiropas Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Lai pamatotu prasību, kas celta par Eiropas Komisijas Atalgojuma un individuālo tiesību biroja (PMO) 2017. gada 16. augusta lēmumu, ar kuru prasītājam atteikts piešķirt apgādnieka zaudējuma pensiju, kā arī par apstiprinošo lēmumu, prasītājs atsauca uz diviem pamatiem.

1. Pirmais pamats ir balstīts uz acīmredzamu kļūdu pārdzīvojušā laulātā jēdziena vērtējumā un Civildienesta noteikumu VIII pielikuma 1.d panta 2. punkta un 17. panta pārkāpumu (turpmāk tekstā – “Civildienesta noteikumi”), ciktāl Komisija atsaucās uz Civildienesta noteikumos paredzētā pārdzīvojušā laulātā jēdziena ierobežojošu un kļūdainu interpretāciju, lai noraidītu prasītāja lūgumu atzīt viņa kā pārdzīvojušā laulātā statusu.
2. Otrais pamats ir balstīts uz labas pārvaldības principa un rūpības pienākuma pārkāpumu, jo, kā uzskata prasītājs, Komisijai būtu bijis jāņem vērā lietas ārkārtas apstākļi, lai interpretētu Civildienesta noteikumu VIII pielikuma 17. pantu tādējādi, ka prasītājs var izmantot tiesības uz pensiju saskaņā ar viņa kā pārdzīvojušā laulātā statusu.

Prasība, kas celta 2018. gada 6. jūlijā – CdT/EUIPO

(Lieta T-417/18)

(2018/C 341/29)

Tiesvedības valoda – franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Eiropas Savienības iestāžu Tulkošanas centrs (CdT) (J. Rikkert un M. Garnier, pārstāvji)

Atbildētājs: Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojs

Prasījumi

Prasītājas prasījumi Vispārējai tiesai ir šādi:

- atcelt Biroja 2018. gada 26. aprīļa lēmumu lauzt vienošanos, kas noslēgta ar Centru;
- atcelt Biroja 2018. gada 26. aprīļa lēmumu piesavināties tiesības īstenot visus sākotnējos pasākumus, kas nepieciešami, lai nodrošinātu savu tulkošanas pakalpojumu nepārtrauktību, tostarp publicējot uzaicinājumus iesniegt piedāvājumu;
- atcelt Biroja lēmumu publicēt uzaicinājumu iesniegt piedāvājumu saistībā ar tulkošanas pakalpojumiem ar norādi Oficiālajā Vēstnesī 2018/S 114-258472 un aizliegt Birojam parakstīt līgumus saistībā ar šo uzaicinājumu iesniegt piedāvājumu;
- atzīt par prettiesisku uzaicinājuma iesniegt piedāvājumu saistībā ar tulkošanas pakalpojumiem publicēšanu, kuru veic ES aģentūra vai jebkura cita iestāde vai organizācija, kuras izveides regulā ir paredzēts, ka tulkošanas pakalpojumus sniedz Centrs;